

Bruxelles, 28. svibnja 2018.  
(OR. en)

9373/18

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2018/0175 (NLE)**

---

WTO 138  
SERVICES 44  
FDI 29  
CDN 1

**PRIJEDLOG**

---

Od: Glavni tajnik Europske komisije,  
potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Datum primitka: 25. svibnja 2018.

Za: g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: COM(2018) 344 final

---

Predmet: Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru CETA-e osnovanom Sveobuhvatnim gospodarskim i trgovinskim sporazumom između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane, u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 344 final.

---

Priloženo: COM(2018) 344 final



Bruxelles, 25.5.2018.  
COM(2018) 344 final

2018/0175 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru CETA-e osnovanom Sveobuhvatnim gospodarskim i trgovinskim sporazumom između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane, u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. PREDMET PRIJEDLOGA**

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Zajedničkom odboru CETA-e u vezi s predviđenim donošenjem poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora.

### **2. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **2.1. Sveobuhvatni gospodarski i trgovinski sporazum (CETA)**

Cilj je Sveobuhvatnog gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane („Sporazum”) provedba zajedničke trgovinske politike Unije prema Kanadi, a posebno uspostava područja slobodne trgovine. Sporazum je potpisan u Bruxellesu 30. listopada 2016.<sup>1</sup>

Sporazum se privremeno primjenjuje od 21. rujna 2017.

#### **2.2. Zajednički odbor CETA-e i specijalizirani odbori**

Sporazumom se na temelju članka 26.1. uspostavlja Zajednički odbor CETA-e, a na temelju članka 26.2. specijalizirani odbori. Oni uključuju: Odbor za trgovinu robom, Odbor za poljoprivredu, Odbor za vina i jaka alkoholna pića, Zajedničku sektorsku skupinu za farmaceutske proizvode, Odbor za usluge i ulaganja, Zajednički odbor za uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija, Zajednički odbor za carinsku suradnju, Zajednički upravljački odbor za sanitarne i fitosanitarne mjere, Odbor za javnu nabavu, Odbor za financijske usluge, Odbor za trgovinu i održivi razvoj, forum za regulatornu suradnju i Odbor CETA-e za oznake zemljopisnog podrijetla.

Zajednički odbor CETA-e i specijalizirani odbori sastavljeni su od predstavnika stranaka koji njime supredsjedaju. Zajedničkim odborom CETA-e supredsjedaju ministar za međunarodnu trgovinu Kanade i član Europske komisije odgovoran za trgovinu, ili njihovi zamjenici. Stranke su definirane u članku 1.1. Sporazuma, kojim je utvrđeno da „stranke znači, s jedne strane, Europska unija ili njezine države članice ili Europska unija i njezine države članice u svojim odgovarajućim područjima nadležnosti kako proizlaze iz Ugovora o Europskoj uniji i Ugovora o funkcioniranju Europske unije (dalje u tekstu „stranka EU”) i, s druge strane, Kanada.”

Zajednički odbor CETA-e i specijalizirani odbori odgovorni su za provedbu i primjenu Sporazuma u svojim područjima. U skladu s člankom 26.1. stavkom 5. točkom (h) Zajednički odbor CETA-e može osnovati dodatne specijalizirane odbore i bilateralne dijaloge koji će mu pomagati u izvršavanju njegovih zadaća. Zajednički odbor CETA-e i specijalizirani odbori sastaju se jednom godišnje ili na zahtjev stranke.

#### **2.3. Predviđeni akt Zajedničkog odbora CETA-e**

Zajednički odbor CETA-e treba donijeti odluku o donošenju poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e („predviđeni akt”).

---

<sup>1</sup> SL L 11, 14.1.2017., str. 1.

Svrha predviđenog akta jest donošenje poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e u skladu s člankom 26.1. stavkom 4. točkom (d) Sporazuma u kojem se propisuje da Zajednički odbor CETA-e donosi svoj poslovnik.

Člankom 26.2. stavkom 4. Sporazuma propisuje se da specijalizirani odbori utvrđuju i mijenjaju vlastiti poslovnik ako to smatraju primjerenim. S obzirom na velik broj specijaliziranih odbora osnovanih u okviru CETA-e, predlaže se da se poslovnik Zajedničkog odbora CETA-e primjenjuje *mutatis mutandis* na specijalizirane odbore, osim ako se u skladu s člankom 26.2. stavkom 4. Sporazuma odluči drukčije.

### **3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE**

Stajalište koje treba donijeti u ime Unije trebalo bi imati za cilj donošenje poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e, kako je predviđeno Sporazumom.

### **4. PRAVNA OSNOVA**

#### **4.1. Postupovna pravna osnova**

##### *4.1.1. Načela*

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma.”

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava koja se primjenjuju na predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali „mogu presudno utjecati na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”<sup>2</sup>.

##### *4.1.2. Primjena u ovom slučaju*

Zajednički odbor CETA-e i specijalizirani odbori tijela su uspostavljena Sveobuhvatnim gospodarskim i trgovinskim sporazumom između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kanade, s druge strane („Sporazum”).

Odluku koju je Zajednički odbor CETA-e pozvan donijeti obvezujuća je i njome se ne dopunjuje niti izmjenjuje institucionalni okvir Sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova predložene odluke članak 218. stavak 9. UFEU-a.

#### **4.2. Materijalna pravna osnova**

##### *4.2.1. Načela*

Materijalna pravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, to jest onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

---

<sup>2</sup> Presuda Suda Europske unije od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI, EU, C 2014, 2258, točke 61. do 64.

#### *4.2.2. Primjena u ovom slučaju*

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku i međunarodni prijevoz.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91., članak 100. stavak 2. i članak 207. stavak 4.

#### **4.3. Zaključak**

Pravna osnova predložene odluke trebali bi biti članak 91., članak 100. stavak 2. i članak 207. stavak 4. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

#### **5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA**

Predviđeno je da se Odluka Zajedničkog odbora CETA-e objavi nakon njezina donošenja.

Prijedlog

**ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje treba donijeti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru CETA-e osnovanom Sveobuhvatnim gospodarskim i trgovinskim sporazumom između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane, u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91., članak 100. stavak 2. i članak 207. stavak 4. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća (EU) 2017/37<sup>3</sup> predviđa se potpisivanje, u ime Europske unije, Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”). Sporazum je potpisan 30. listopada 2016.
- (2) Odlukom Vijeća (EU) 2017/38<sup>4</sup> predviđa se privremena primjena Sporazuma, uključujući uspostavu Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora. Sporazum se privremeno primjenjuje od 21. rujna 2017.
- (3) U skladu s člankom 26.1. stavkom 4. točkom (d) Sporazuma Zajednički odbor CETA-e donosi svoj poslovnik.
- (4) U skladu s člankom 26.2. stavkom 4. Sporazuma specijalizirani odbori utvrđuju i mijenjaju vlastiti poslovnik ako to smatraju primjerenim.
- (5) Kako je utvrđeno Sporazumom, Zajednički odbor CETA-e treba na svojem prvom sastanku donijeti svoj poslovnik.
- (6) Osim ako specijalizirani odbori odluče drukčije u skladu s člankom 26.2. stavkom 4., taj će se poslovnik primjenjivati *mutatis mutandis* na specijalizirane odbore.
- (7) Stoga je kako bi se osigurala djelotvorna provedba Sporazuma primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Zajedničkom odboru CETA-e na temelju priloženog nacрта odluke Zajedničkog odbora CETA-e o njegovu poslovniku,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba donijeti, u ime Unije, na prvom sastanku Zajedničkog odbora CETA-e osnovanog Sveobuhvatnim gospodarskim i trgovinskim sporazumom (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane, u pogledu

<sup>3</sup> SL L 11, 14.1.2017., str. 1.

<sup>4</sup> SL L 11, 14.1.2017., str. 1080.

poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora, temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora CETA-e priloženom ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Nakon donošenja, Odluka Zajedničkog odbora CETA-e objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*